

20 - 2 - 911 The Coca-Cola Company の登録商標です

**スカッとさわやか
コカ・コーラ**

東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD (コカ・コーラ指定会社)

月刊

サウナ

日本サウナ協会連合会機関紙

発行所 日本サウナ協会連合会
東京都中央区銀座6-13-16
東京温泉株式会社内
TEL 東京 03(541)3021

編集 発行人 山田 秀 男
発行 支局 各県協会広報部
発行 日 毎月15日
購 読 料 毎月 150円

逞ましい商魂の集積か

新機運の台頭

東海方面は日本一の激戦地のため業者同志の会議、懇談等集合の機会が多く、それ故に相互間の親睦も保たれる一方、各自発想の発表チャンスも他地方に比し恵まれているが、この程、各案の集成されたもので従来になかった方式に依る客の身体的嗜好に叶ったものが、創案されつゝあるということである。

これから向うであろう低成長経済期の接客法は、
(1)低廉であること。
(2)欲するものを有効に堪能しようとする。
(3)抱合わせ的なものを排除する。

この傾向の強くなるであろう点に着眼し、数種のコース別に分け、客の意志による選択をさせる、即ち自意識行使の満足感をサービスすると共に、冗費意識に緩慢度を注入することにもつながるわけである。
サウナコース、ヘルスコース、美容コース、壮快コース。

見直される従業員教育

制度化に協会が

サウナ業界は目下、良く美しく脱皮しようとしていく。高度成長時代に誕生したこの業種が、異なる経済時代に適合したスタイルに遷る過渡期に必要なものは、その根底に確然たる基盤（いしずこ）を持たねばならない。

新しい姿のサウナには、サウナ経営はもとよりサウナサービス否サウナに関する全般を心得た人材がその中核を占めなくてはならない。日本サウナ協会連合会をはじめ各県協会に於いて屢々行なわれる役員の場合で、常に要望されるのは、従業員教育であり、協会が認める従業員の資格である。

以上はその店に籍をおく者全員が知っていなければならぬものである。従来、とかく口にされた従業員教育は対客上の外的態度をいうものが多かったが、これからは、そこに働く者の必須的に熟知しなければならぬ条件を具備せしめる従業員教育と解釈し、協会が主体となつてそれ等を指導し、何等かの形においてその教育経験の有無識別の証しを表明し得るものにしてはどうか。との案が各所に台頭し始めている。

歳末火の用心

- 一、終業後の見廻りは 丁寧に。
 - 二、サウナ室内の 点検は定時に。
 - 三、お客のたばこの 吸がらの行くえ。
- 心して履行しましょう！

読者各位殿

編集部

おことわり

長期にわたるストライキのため、取材活動の便を失い、本月号の不備の点をおゆるし下さい。



ともえ

理想の姿として、オーナーと従業員、お客さんとウマが合つて、三つともえとなつて廻転してゆく事が一番望ましい。
が今迄景気の立ち直りのふれ込みが、夏の終りには、いや秋、さて年内はともえと度重なるお預けを喰はされて「これでは」と考え込んだお客さんが、歩調を廻転に合せてくれず、二つ巴となつているのが暫定的な今の状態。

では、これがサウナだけかと思うと、さにあらず、阪神競馬の昨年の売上げ二億三千万円が今年は一億七千万円と三億円近い落差み、七千万の入場が六千万と減つている。相撲に至つては、横綱取組みに旗の出ないのは今年が始めてだといふ。これを見ても判るように入出、売上げの減少は全ての業種に及んでいるので、一部の人の云うごとく、当業のブームの冷え込みではない事を世間が語っている。

特に、我等が持みとする力強さは、古来よりの「日本人の風呂好き」が一朝一夕にて、変えられるものでは絶対ないという事だ。

これは又、景気の安定と共に巴は三者合一の廻転を始めること疑いなし、自信を持つて底力の貯備が目下の最善の策というものだ。マスコミ的結論を作るために論法を歪曲するものに呪いあれ。

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、あたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶてしよう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問い合わせ、ご用命は。

カネボウ化粧品(業務用)サウナ代理店

- 〈関東地区〉 順不同
- ㈱日祥商事……………☎(974)0711
 - ㈱イトー商事……………☎(268)4367
 - ㈱東京マツシマ……………☎(370)7241
 - ㈱カネフク……………☎(811)1310
 - ㈱村山……………☎(352)2318
- 〈中部地区〉
- (有)千代田実業……………☎052(251)7626
- 〈関西地区〉
- 福助石鹸㈱……………☎06(211)4420
 - おせ商店……………☎06(372)4981
 - 福助商店……………☎06(702)8587

水攻めにはこの策で戦う

泉興業(株)取締役業務部長
松田 勝治氏

前号で泉興業の「節水」に対する「目標」並びに「基本的な考え方」を述べましたが、要するに「節水」について三通りの方法を考えた訳で

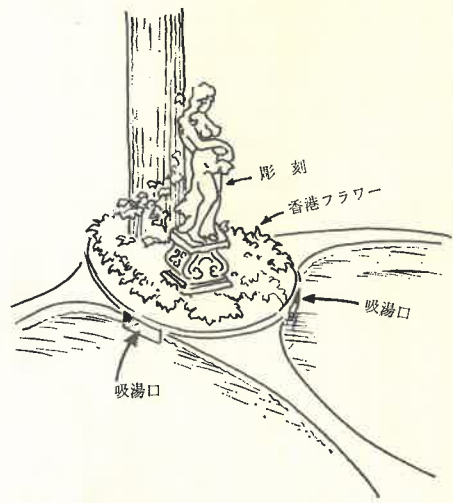
(1) 運用上からの節水
(2) 浴場等の器具・備品の改善による節水
(3) 汚過循環設備の改善による節水

これ等を各事業場に、どの様に組合せて行うかという事です。

今回は各項目のことを少し具体的に述べてみます、先づ第一に

(1) 運用上からの節水について

①各職場で従業員のミーティングを開き今度の値上げの内容・経費増額分等詳細



(参考図1)

に説明し節水に対する意識の向上を計ったこと

②ポスター並びにステッカーを作り各事業所の水の使用場所に張り出し、節水協力を呼掛けたこと(このポスターは料金値上げによる経費負担分を明記してあります)

湯水を使う者が其の都度使用量に気を配ることは実に大きな節水につながります。

(2) 浴場等の器具・備品の改善による節水について

①浴槽の改善(溢水槽) 浴槽内の湯や水は従来共一部汚過循環されており

したが、今度は入浴客が浴槽に入った時に、溢れる湯水を回収し、汚過循環出来ないか、これが廃棄されて

いる現状からみて、若し回収再利用が出来ればかなりの湯水が救われます。調査の結果洗滌水等の混合した洗い場の湯水の再生は非常に設備資金及び機械設置場所等を要することでランニングコストが合いません。

そこで湯槽・水槽から溢れる湯水を途中でキャッチして汚過再生する方法を考えました。

先ず現在の浴槽内にも一つ浴槽を作る(溢水槽)そこには入浴客が入った場合、なかの湯が一部こぼれ込む様になり、残りが湯槽から溢れて床面を流れる様な仕組を造りました。(参考図1)

床面に湯が流れる様にしたのは衛生上や浴場の感じの点からです。そして美観上溢水槽はなるべく目立たない様にし、湯槽一ヶを溢水槽に利用したところは造花や人造大理石の石像を飾りアクセントをつけるつもりです。

この方法の工事を施工した処は温泉大浴場(男・女)ヘルズドック・新宿大浴場・サウナ等です。

器具の改善(上り湯) 従来ヘルズドックは湯だまりがありそこから手桶で上り湯を汲み出して使用しておりましたが、思い切った湯だまりを廃止し、ハンドシャワーに切替えました。手桶使用の場合と比較するとシャワーはかなりの水の使用量が少なくて済みます。このハンドシャワーは温度調整器(ミキシング)付きですが、この操作等はミスヘルズが行っています。

同様の考えで大浴場のカランにもハンドシャワーの取付を企画しました。然し大浴場の場合取扱者の中に老人も子供もおりますので余り高度で複雑な操作のシャワーは取付けられません。又出来たら一定温度の湯が常時出るシャワーでこちらはミスヘルズが操作するのはありませんから使用していい時は、自然に止まる様なものを取付けたいと考えて検討しました。

ハンドシャワーのヘッドにストッパーを取付け、使用中は開いて湯水が出るが手をはなすとすぐ止るといったものがあれば良いわけです。然し現在のメーカー製作のものには圧力等の制約がいろいろとあり、それにストッパーをつけた場合、停止時に大きな水圧がストッパーに加わりウォーターハンマー現象を起すこと、器具の消耗が烈しく絶えず故障を起すといった難点があることが判りました。(ウォーターハンマー現象とは、一定方向に流れている水を急に止めた時に逆流する水と従前の方向に流れ様とする水とがぶつかり大きな圧力となり響き音を出すことで、家庭内でも夜間

水道の蛇口を急に止めたりすると水道管が鳴る様な事があります) 材質や口径の変更によりこれらの点の解決を計る様、その様なハンドシャワーの開発をメーカーに依頼しましたので、製作され次第大浴場等に取り付けることになりそうです。

②調理場カラン等の改善 よく調理場で蛇口から水が出し放しのまま作業されているのを見かけることがあります。冷凍ものを戻す時など水は多く使われますが、先づ蛇口を廻して元に戻し水を止めることが急がしい時ほど億劫になり勝ちです。これを防止するためワンタッチで上にはねあげて止める蛇口のものに切替えました。又、冷蔵庫の冷却水等は勿論再生利用する様にしました。その他トイレの水等種々ありますが、紙面の都合上細かいことは省略します。

いろいろ述べて参りましたが、これ等の設備の改善を致しますと当然従来からの汚過設備では間に合いません。そこで従来フォンテンの下にあり出水の際の心配が絶えずされていた機械室に代えて、フォンテン二階(シヨウ控え室・温泉分離室)に機械室を作りそこに新たに炉過器、熱交換器等を設置することにし、そして地下機械室の従来機械等も移設致しました。

入浴料金の改訂 都水道料金の値上げが八

月分よりと判りまして、その値上げの一部を消費者負担の考え方から入浴客にも僅かながら負担願うという事で9月1日から該当事業所で入浴料金を改訂をしました。不況下の値上げは、下手をすると動員減に連がることでもあり、度ので100円・200円程度の値上改訂に止めてあります。

今回の節水対策の工事総費用は約3000万円、工事期間は約1カ月を要しますが、誠に大きな支出であり、

水道の蛇口を急に止めたりすると水道管が鳴る様な事があります) 材質や口径の変更によりこれらの点の解決を計る様、その様なハンドシャワーの開発をメーカーに依頼しましたので、製作され次第大浴場等に取り付けることになりそうです。

工事完成による節水量

種目	事業所	1ヶ月当節水量	左の水道料	
			1ヶ月当節水量	左の水道料
浴槽湯水	温泉会館	2400 t		612,000円
	新宿	1800 t		486,000円
	計	4200 t		1098,000円
上り湯	温泉会館	225 t		57,000円
	温泉会館	390 t		100,000円
	計	690 t		180,000円
雑用水	温泉会館	3015 t		769,000円
	新宿	2100 t		566,000円
	計	5115 t		1335,000円
合計	温泉大浴場(シャワー)	1500 t		390,000円

これからのサウナ志向 ヴァッサー・クールシステム



サウナに入る動機で多いのは身体がだるい(疲労)、美容そしてストレスの解消や精神的な休養のためです。これらの原因は血管が押しつぶされて血液の流れが悪くなり、筋肉に酸素が足りなくなるからです。また、体内に有毒な一酸化炭素がたまるとうるような病気のもとになります。

サウナはこれらをスッキリ解消しますが、老廃物と一緒に流れ出された水分、塩、ビタミンCの補充をすることが大切です。サウナ浴と併用して冷水、温水浴を数回くりかえすと無限の利点があります。

* * *

サウナ+ヴァッサー・クール=冷・温水浴

水治療法は、日本では古くからリハビリテーション施設でその効果は実証済みですが、スウェーデンはじめ、医学の国ドイツでもWasser Kur(ヴァッサー・クール)といって、ますます盛んです。当社ではサウナ店向けに、楽しく、明るい雰囲気の中

で運営できるよう、資料を用意しております。また、アスレティック・クラブ、瘦身美容法についても、日本及び米国の優良施設と提携して、経営上のノウハウを提供しております。

* * *

フィンランド・メトスサウナ日本総代理店

中山産業株式会社

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) TEL(03)542-0331(代)
大阪営業所 大阪市北区今井町40番地(八光ビル) TEL(06)352-3626(代)
札幌営業所 札幌市中央区南1条西20丁目(理美容センター) TEL(011)641-9269(代)

サウナとは……

— サウナを知りすぎている人に — その2

《外誌より》



且工事中お客様に何かとご不便をおかけすることでもあります。然し当社の1カ月の水使用量は2万9千6百トン、値上り幅月額5百20万円、年6千2百万円の経費増(前月号別表1参照)になり収

益を圧迫すること、当社の場合は水が営業の直接経費(仕込費)であり、間接経費として考えられる他社と比較して諸経費の中に占める割合は誠に大きなものと言えます。本工事が完成すれば1カ

サウナではリラックスすべきである。洋服などが体にピタッとくっつくのはまったく不快なものである。これら実際的な理由はさておき、フィンランドでも家族以外に男女一緒に入浴はしないし、成人した男女は別々に入浴する家庭が多い。夏の別荘のサウナでは男女の入浴の順番はその日の成り行き次第で都合の良い方からである。町中の家では、どの家でも毎週サウナ用にとつてある時間があり、公衆サウナでは男性用と女性用が別々であったり、利用する日を違えたりしてい

月当り5千トン、130万円の水道料が節約されます。(第一期工事のみの計算による) 物を無駄に使う形容の言葉に「湯水のごとく」と

いう語があります。今まで日本では水は豊富に自由に従って無関心に使われてきた証左とも思われます。今回の大幅な値上げに際して改めてその使用状況から感じることですが機械器具の改善は勿論ですが同時に、

使用者各自の節水の意識がなくては、節水の目標達成は困難です。職場では勿論、今後は一家庭に於ても是非節水することを、一時的ではなく長期的に行うことが本当に重要と考えます。なを、2カ月にわたる節水プ

ロジェクトの作業中各方面から種々ご協力を戴きましたことを深く御礼申し上げます。以上

《フィンランドにはおよそ百万のサウナあり》

一九六〇年度の公式調査は、サウナに関する興味深い数字をもたらした。それには、建物として独立しているサウナが三万四千戸、加えてアパートやビルの一角の地下室とか貯蔵室、あるいは風呂場に建てられているものが二万五千戸とリストアップされている。つまり、総計五万八千のサウナということである。

《敵をサウナに連れて行け》

リン・ユタングはその著書「生活の重要性」の中で、「中国人は難しい交渉を行う時には、まず相手を楽しませようとする。それからその会合の困難な部分に取りかかる。」と、書いています。楽しいムードで豪華な食事をし、大変気分が良くなった客は、もう議論をするのが面倒になるのである。フィンランドのビジネスマンや政治家は自分の敵をサウナに連れて行く。樺の木、ホウキがヒューヒューと音を出すように、敵意がスチームの中で解けて行き、頑固な心は歩み寄りをみせ始める。地位や儀礼は、洋服と一緒に化粧室に脱ぎすてられる。生まれたままの姿になつて、まだもったいぶったり威厳を持ち続けていることは難しい。西洋の政治家であれ、東洋の政治家

《サウナの変異》

外国旅行は、年を経てサウナが何と変化したかという事を明らかにしてくれている。原型をとどめているのは名前だけということがほとんどである。ミンクの毛皮の変異のようにさまざまにサウナの変異がある。しかし、ミンクの変異とサウナの変異の点、サウナの場合は、その本来あるべき特質が低下し、改良されていないという事である。立派な戸棚と浴槽のセットが人に汗を流させるためのものとして世界中で売られている。キャンパス地のテントの様な小屋や、美顔用のスチーム・バスや、頭だけ出して全身すっぽりと入るタルなどがあり、それらすべてにサウナという名称がつけられているのだ。誰でも好きな方法で入浴するのは自由であるが、本物のサウナだけがその名前をつけるべきである。

《サウナの変異》

アルコールを飲んだ後のサウナ入浴は勧められない。アルコールは判断力を損い

しかしこの統計でもすべてを表わしているわけではない。この調査は一九六〇年の冬に実施されたので、夏の別荘のサウナは報告されていないのである。それらはおそらくこれまでにも数えられたことはなかったであろうが、だいたいの予測することはできる。

フィンランド人はたいいて夏の別荘を湖の岸や海岸に建てる。この国には一〇万以上の湖があることが知られており、それぞれの湖畔に常に数戸のサウナがある。従つてごく内輪の見積りでも約三〇万の別荘用サウナがあるということになり、おまけにこの数字には、海岸にあるサウナの数が含

また、芳香と霧囲気を作り出すために熱くなった石(キユアス)の上に樺の木の葉のエッセンスをふりかける人がいるが、フィンランド人の考えではサウナの香りというものは煙と風呂用のホウキからだよう樺の木を思い起こさせるかな匂いだけである。それとて絶対に必要というわけではない。キユアス石にかける唯一の液体は水である。

(次号へつづく)

浴室はきれいですか。

天井・壁・浴槽等は
とかく汚れやすい場所なので
お客様の眼で見直して下さい。

現在販売されている各種の洗剤ではきれいに出来ない汚れでもあきらめないで日本特殊化学洗淨に相談して下さい。今までに実績のある化学洗淨剤にて満足して頂ける結果が出る事と思ひます。多額の資金を費した浴室・サウナ室を日頃の手入れで最大に生かして下さいは我社の願うところ。化学洗淨剤の販売と洗淨工事も行なっておりますので御一報下さればすぐお伺い致します。

●営業品目●
●冷房機のスケール溶解除去工事
●源泉給湯管洗淨工事
●浴室内のカビ・湯垢除去工事
●サウナ室内木目洗淨工事
●化学洗淨剤の販売

カビ除去用 AK-1 5ℓ ¥5,000
水垢除去用 4-C 5ℓ ¥6,500
タイルクリーン

(有)日本特殊化学洗淨
〒142 東京都品川区中延6-10-17
TEL. 03-786-3340(代)

まかせて安心 白興のリネンサプライ

- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!
- 営業品目
 - タオル類
 - パンツ
 - ガウン
 - 浴衣
 - シーツ
 - その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 03-807-0306(代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544

株式会社 白興

各地のたより

○東北地方よりのご熱意

岩手県のある業者さんより次の如く熱のある御投書が寄せられました。

「みちのくの岩手は早くも雪化粧、街の中商店街も人の出足が鈍くなりがちの今日この頃です。先日「サウナ」を御送付拝読しました。以前にも綴冊ものを送付あり大変参考になりました。所、今回は新聞タイプのもので変更になり読み易いと感じました。

編集から発送まで係の方は何かと多忙だと思います。私共地方のそれも公衆浴場を兼業しているものにとつてサウナ独自の経営者の考え方は大変参考になります。

泉興業様の節水の記事のみにても一〇〇円の価値はあるでしょう。惜しげもなく社内独自の研究を発表された社長様の心意気に大いに拍手を送りたいと思つと同時に、節水のための諸設備の開発がありましたら私共にも是非紹介いただきたく存じます。

気持よく入浴。この目的のために湯水は豊富に使用させたい。これは公衆浴場もサウナの場合も同じです。

水を十分に、安く確保、燃料を安く、お客様に使用していただくタオルパンツ他、諸用品を安く購入、従業員の確保——これ等について諸先輩の努力の跡を私は大いに参考にしたいと思つています。公衆浴場に依つて取

締られる現在の経営法からサウナ独自の経営のあり方を示す法律の決定も必要と思われま

○大阪府の協会では

十月中間催予定の総会が役員二、三の方の御病氣等で延引し十一月十三日道頓堀ニュージャパン本社七階会議室で催された。多数の出席裡に、地元協会と日サ協連とのコミュニケーションについて語られ、ついで社会状況にマッチした協会費の値上げ案の可決。昭和四十九年度会計報告、五十年年度の事業計画、予算案等全てスムーズに進行、引き続き懇親会に入り、延々二時間を之に充て、各種情報の交換、ヘルスの払戻金、皆勤手当等の打合わせ、重油仕入価格の相互間に於ける調整、等の協議をし、業者間の団結の強さと業積の拡張に甚大な資を得た。

○北海道協会のこと

前号で書いた全道の創立総会は都合に依り来春に延期。私、記事者の誤報の勝手際、紙上に、深くお詫びを申し上げます。尚、正確な決定を見て、再度確報をさせていただきます。

○東海方面では

十一月開催の理事会の模様によれば、十二月二十日より、を年末年始営業の期間の開始とみて、諸般の打合わせを行なった。他来年早々「サウナ祭り」を挙行して、サウナムードの盛り上に資せんとする意見が多数を占め、抽せん券、或いは催し物等迄も動員してなども含め、全国的運動に発展させる議も提出され、近く、当連合会々議にも

○物資保管庫

戦時中、厳しい統制経済のさ中、田舎から到来の芋をおす分けにあるお邸にとどけた。奥から出てきた河馬型肥満夫人は大そう感激して、客間へ招き入れ、コーヒーの接待があった。

○お砂糖を入れましょうか

「お砂糖を入れましょうか」「ええ、どうぞ」彼女は胸のあきに手をつつこんで二つの大きな山のような乳房の間から、小さなふくろをとりにだし、一かけらの砂糖をコップにおとした。

○欠乏時代の物資保管場所

この欠乏時代の物資保管場所に、あつけに取られている私に、「ミルクはどうですか」と尋ねた。シドロモドロに私は答えた「イ、イ、イリマセン」。

○お願い

業者の皆さん、大小を問わず、いろいろなニュースをお送り下さい。お待ちしております。

日本サウナ協会連合会 編集部 宛

持ち込む形勢。反対にイヤな話では、市当局にて水道料金が約八五%アップの会議が行なわれつつあるとの話。お互いに耳のイタイ話ではある。

○物資保管庫

戦時中、厳しい統制経済のさ中、田舎から到来の芋をおす分けにあるお邸にとどけた。奥から出てきた河馬型肥満夫人は大そう感激して、客間へ招き入れ、コーヒーの接待があった。

○お砂糖を入れましょうか

「お砂糖を入れましょうか」「ええ、どうぞ」彼女は胸のあきに手をつつこんで二つの大きな山のような乳房の間から、小さなふくろをとりにだし、一かけらの砂糖をコップにおとした。

○欠乏時代の物資保管場所

この欠乏時代の物資保管場所に、あつけに取られている私に、「ミルクはどうですか」と尋ねた。シドロモドロに私は答えた「イ、イ、イリマセン」。


○お願い

業者の皆さん、大小を問わず、いろいろなニュースをお送り下さい。お待ちしております。

日本サウナ協会連合会 編集部 宛

ソフトな切れ味！

人形印簡易カミソリ

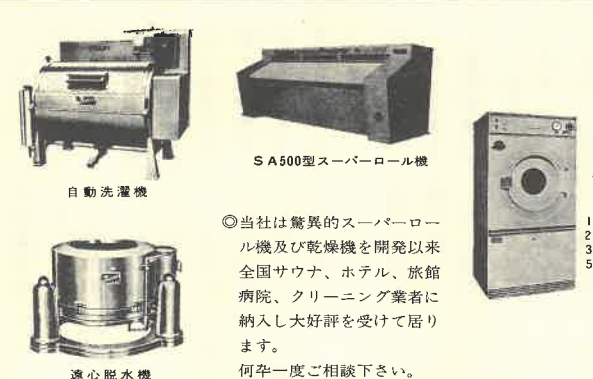


贈答品・御中元・御歳暮用品に、刃もの町関市の特産品を格安で御世話しますので、御命令下さい。カタログも用意しております。

セイワ工業株式会社

本社 岐阜県関市大杉850 TEL 05752-2-1616
 東京営業所 東京都渋谷区千駄ヶ谷5-18
 東京エアゾル化学(株)内 担当 佐々木
 TEL 03-356-0536

サウナ経営にクリーニング設備をお勧め致します



サンコーのクリーニング設備 各サウナに適合した機種が有ります

◎当社はサウナホテル、旅館、病院、クリーニング業者の全国60%以上の納入実績と40余年の経験を持つ三枝光雄の経営による会社であります。

営業品目

洗濯機・脱水機・乾燥機
 浴衣シートホフ仕上ロール機
 仕上用プレス機一式
 ドライ機・ポイラー各種
 製造・販売・修理・設備一般

クリーニング機械総合メーカー
サンコー機械株式会社
 (旭秀改め) 本社 及 〒160 東京都中野区本町1-3-12
 東京営業所 TEL. 03 372-8421(代)

工場 神奈川県相模原市上矢部505
 TEL 0427(53)1712(代)
 神奈川営業所 TEL 0427(53)1712(代)
 北海道営業所 TEL 011(822)8556

サウナの目的は 入浴だけでしょうか?

この〈シンク・シェル〉と〈ミニジム〉でお客様の希望が満たされます。



シンク・シェル仕様
 ステレオ装置
 換気装置
 照明ライト
 灰 皿

〈シンク・シェル〉
 私達を取り囲んでいる生活空間はあまりに過密で騒がしすぎます。お客様はひとり静かに思索にふける、音楽に浸る、本を読む、そして眠る……。気ままにそういうことができる場所を求めています。



ミニジム仕様
 安全・小型軽量
 アイソキネティック方式

〈ミニジム〉
 サウナ風呂と軽運動を組合せることは最高の健康法です。美容と健康の増進を目的としているサウナ風呂には、安全で簡便な自動調整されたミニジムが最適です。

お問合せは **フジタケ興産株式会社**
 〒154 東京都世田谷区池尻3-1-3
 TEL (03) 413-0704(代) 関連会社 武藤工業株